

北谷町フィッシャリーナ地区

Chatan Town Fisherina District



～世界に誇れるオーシャンフロントリゾート地～

北谷町フィッシャリーナ整備事業（以下、本事業）は、プレジャー船と漁船を分離収容しつつ交流拠点となるマリンインダストリータウンの形成を目指すとともに、新産業の形成と新たな雇用の創出、地域の特色を生かした魅力あるまちづくりを推進するため、平成11年に事業を開始しました。

～A World-Class Oceanfront Resort～

The Chatan Town Fisherina Development Project aims to form a marine industry town that will serve as a base for interaction while accommodating pleasure boats and fishing boats separately. The project was started in 1999 to promote attractive urban development for the city.

海際の遊歩道は、曲線形状に配置して水際線の柔らかさを創出。ボードウォークをふんだんに配置して、自然との調和に配慮し憩いの空間を演出しています。

The coastal promenade is arranged in a curved shape to accent the subtle waterfront line. The boardwalk is arranged in such a way to create a relaxing space in harmony with nature.



海業振興センター「うみんちゅワーフ」は、海の資源を活かした観光の提供並びに農林水産物及びその特産品の展示販売等を通じて、地場産業の振興と発展並びに町民と来訪者との交流を図ることにより地域活性化に資する拠点として、平成25年10月より供用開始されました。

平成27年には隣接する公共マリーナと合わせて「ちやたん海の駅」に認定され、マリンレジャーに関する情報提供機能を備えた振興拠点として期待されています。

The Marine Industry Promotion Center "Uminchu Wharf" promotes and develops local industries and exchanges between townspeople and visitors through the provision of tourism that makes use of marine resources and the exhibition and sale of agricultural, forestry and fishery products among others. It was put into service in October 2013 as a base that contributes to regional revitalization.

In 2015, together with the adjoining public marina, it was certified as a "Chatan Umi no Eki" and is expected to serve as a promotion base equipped with many information related to marine leisure.



本事業は、水産業とマリン産業（観光・海洋性レクリエーション）が融合した交流拠点の形成を図るものであり、海の玄関口としての海上交通の機能や、新たな立地企業や利用者による新産業の開発と雇用機会の創出などが期待されています。



The project's goal is to form an exchange hub that integrates the fisheries industry and the marine industry. Development of new industries and the creation of employment opportunities for the local population is highly expected.



北谷町フィッシャリーナ地区には4度の公募により、6つのホテルが立地することとなり、県内中部地域において宿泊施設の一大集積地となりました。

In the Fisherina area of Chatan Town, 6 hotels were selected through 4 public offering bids, making it one of the largest concentration of lodging facilities in the central region of the prefecture.



世界に誇れる総合的なウォーターフロントの形成を目指してまいります。

World-class comprehensive waterfront is our future goal.